

Regulation to amend the Regulation respecting the standards for diploma equivalence or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec*

Professional Code

(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. c and c. 1 ; 2008, c. 11, s. 1, par. (1), s. 61, par. (2) and s. 212)

1. Section 2 of the Regulation respecting the standards for diploma equivalence or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec is amended by striking out “the board of directors” wherever it appears.

2. Section 7 of this Regulation is amended by striking out “the board of directors” in the part preceding the first paragraph.

3. Section 8 of this Regulation is amended by striking out “the board of directors” in subparagraph (7) of the first paragraph.

4. Section 11 of this Regulation is replaced by the following:

“**11.** A candidate who is informed of the board of directors’s decision not to recognize the diploma or training equivalence applied for may apply for review, provided that the candidate applies to the secretary in writing within 30 days of the mailing of the board of directors’s decision.

The decision must be reviewed within 60 days of receipt of the application by a committee formed by the board of directors made up of persons other than members of the board of directors or the committee referred to in section 9, but with no less than a member holding a permit of each of the two categories established within the Order. Before disposing of the review application, the committee must allow the candidate to make submissions.

For this purpose, the secretary of the Order must inform the candidate of the date, time and place of the meeting where the application will be examined, by means of a written notice sent by registered mail at least 15 days before the date of the hearing.

A candidate who wishes to make submissions in person at the meeting must notify the secretary at least 5 days before the date scheduled for the meeting. The candidate

may, however, send written submissions to the secretary at any time before the date scheduled for the meeting.

The decision of the committee is final and must be sent to the candidate in writing by registered mail within 30 days following the date it is made.”

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9192

Gouvernement du Québec

O.C. 399-2009, 1 April 2009

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Technologues professionnels — Standards of the issuing of permits of the Ordre professionnel des technologues professionnels — Amendments

Regulation amending the Regulation respecting equivalence standards for the issuing of permits of the Ordre professionnel des technologues professionnels

WHEREAS, under paragraph c of section 93 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26, amended by chapter 11 of the Statutes of 2008), the board of directors of a professional order must, by regulation, prescribe standards for equivalence of diplomas issued by educational establishments situated outside Québec, for the purposes of issuing a permit or specialist’s certificate, and standards of equivalence of the training of a person who does not hold a diploma required for such purposes;

WHEREAS, under paragraph c.1 of section 93 of the Professional Code, amended by paragraph 2 of section 61 of chapter 11 of the Statutes of 2008, the board of directors must, by regulation, determine a procedure for recognizing an equivalence, standards for which are to be established in a regulation under paragraph c of that section, providing that a decision must be reviewed by persons other than those who made it;

WHEREAS the board of directors of the Ordre professionnel des technologues professionnels du Québec made the Regulation amending the Regulation respecting equivalence standards for the issuing of permits of the Ordre professionnel des technologues professionnels;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to section 95.2 of the Code, amended respectively by sections 63 and 65 of chapter 11 of the

* The Regulation respecting the standards for diploma equivalence or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec, approved by the Order in Council 1141-98 dated 2 September 1998 (1998, *G.O.* 2, 3765), has not been modified since it was approved.

Statutes of 2008, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation amending the Regulation respecting equivalence standards for the issuing of permits of the Ordre professionnel des technologues professionnels was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 23 July 2008 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office has examined the Regulation and made its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation amending the Regulation respecting equivalence standards for the issuing of permits of the Ordre professionnel des technologues professionnels, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation amending the Regulation respecting equivalence standards for the issuing of permits of the Ordre professionnel des technologues professionnels*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. c and c. 1; 2008, c. 11, s. 1, par. 1° and 2°, s. 61, par. 2° and s. 212)

1. The Regulation respecting equivalence standards for the issuing of permits of the Ordre professionnel des technologues professionnels is amended by the deletion, wherever they appear in section 1, of the words “executive committee of.”

* The only amendments to the Regulation respecting diploma and training equivalence standards for the issuing of permits of the Ordre professionnel des technologues professionnels, approved by Order-in-Council no. 1645-86 of November 5, 1986 (1986, *G.O.* 2, 2684), were made by the regulation approved by Order-in-Council no. 1700-93 of December 1, 1993 (1993, *G.O.* 2, 6909).

2. Sections 4 and 5 of this regulation are replaced by the following:

“**4.** The secretary shall forward the documents prescribed in section 3 to the committee of examiners set up by the board of directors.

The committee of examiners analyzes the equivalence applications and makes its recommendation to the executive committee.

For the purposes of making its recommendation, the committee of examiners may ask the applicant to participate in an interview, pass an examination or both.

5. At the first meeting of the executive committee following the date on which the recommendation of the committee of examiners is received, the executive committee shall decide whether it grants the requested equivalence and the secretary shall send written notice of the decision to the applicant within 15 days of the date of its decision. If equivalence is refused, the secretary shall inform the applicant of the right to review the decision.

When the executive committee decides not to grant the requested equivalence, it shall, at the same time, inform the applicant in writing of the education program, courses, training periods or examinations that must be successfully completed to receive equivalence.

5.1. The applicant who is informed of the decision by the executive committee to not grant the requested equivalence may request a review of the decision, on condition that the request is made in writing to the secretary, within 30 days of receiving the decision.

5.2. The review committee, set up by the executive committee and composed of persons who are neither members of the executive committee nor the committee of examiners, examines the application under review and make its decision within 60 days following receipt of such an application.

It must, prior to making its decision, allow the applicant to present his observations.

For that purpose, the secretary shall inform the applicant of the date, location and time of the meeting at which the request is to be examined at least 15 days before the meeting.

The applicant who wishes to present his observations must inform the secretary in writing at least 10 days before the scheduled date of the meeting. He may also send the secretary his written observations at any time before the scheduled date of the meeting.

The decision of the review committee is final and must be forwarded to the applicant in writing within 15 days of the date of the meeting.”.

3. Section 8 of this regulation is replaced by the following:

“**8.** Notwithstanding section 6, when the diploma that is the subject of a diploma equivalence application was obtained five years or more before the application and the knowledge that it demonstrates no longer corresponds, due to the development of the profession, to what is being taught at the time of the request in an education program leading to a diploma that meets the requirements for the permit issued by the Order, the applicant shall be granted training equivalence in accordance with section 9, if he has acquired, since obtaining his diploma, the level of knowledge and abilities required.”.

4. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9193

Notice

Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Agents de sécurité — Attendance fees for members of the Comité paritaire — Amendments

The Minister of Labour, Mr. David Whissell, hereby gives notice, pursuant to section 19 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the Regulation respecting the attendance fees and travelling expenses of the members of the Comité paritaire des agents de sécurité, adopted by the Comité paritaire des agents de sécurité at its meeting of 25 March 2008, was approved by the Government (Decree number 414-2009 of 1 April 2009) and comes into force 1 April 2009.

JULIE GOSSELIN,
Deputy Minister of Labour

Gouvernement du Québec

O.C. 414-2009, 1 April 2009

Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Agents de sécurité — Attendance allowance and travelling expenses of the members of the Comité paritaire — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the attendance allowance and travelling expenses of the members of the Comité paritaire des agents de sécurité

WHEREAS, under subparagraph 1 of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), a parity committee may, by regulation approved with or without amendment by the Government, determine the amount of the attendance allowance to which its members are entitled in addition to their actual travelling expenses;

WHEREAS the Regulation respecting the attendance allowance and travelling expenses of the members of the Comité paritaire des agents de sécurité was approved by Order in Council 798-2003 dated 16 July 2003;

WHEREAS the Comité paritaire des agents de sécurité made the Regulation to amend the Regulation respecting the attendance allowance and travelling expenses of the members of the Comité paritaire des agents de sécurité at its meeting held on 25 March 2008;

WHEREAS, under subparagraph 1 of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees, the Regulation must be approved with or without amendment by the Government;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the attendance allowance and travelling expenses of the members of the Comité paritaire des agents de sécurité, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif
